



# Escuelas Bend – La Pine

## Inscripción de estudiantes

Escuela \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

---Para uso escolar Student ID \_\_\_\_\_  
 Start / Enrollment Date \_\_\_\_\_  
 Grad Year \_\_\_\_\_  
 Counselor \_\_\_\_\_

**Padre/tutor legal inscribiendo al estudiante:** Por favor, complete todas las páginas en este paquete de inscripción. Asegúrese de firmar donde se pide la firma del padre/tutor legal. Incluya los siguientes documentos con su paquete de inscripción:

- Registro de vacunación reciente
- Documento de verificación de nacimiento como un certificado de nacimiento
- Prueba de dirección residencial

### Información demográfica del estudiante

**Por favor, use letra de molde en todas las páginas.**

Apellidos legales		Primer nombre legal		Segundo nombre		Grado	
Género		Primer nombre de preferencia		Apellido de preferencia o con el que se conoce			
<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/> X no binario							
Fecha de nacimiento							
Mes      Día      Año							
<b>Etnicidad / Raza</b>							
La etnicidad se basa en la nacionalidad, religión e idioma del estudiante. ¿Considera que su estudiante sea de etnicidad hispana?				La raza se basa en las características físicas heredadas del estudiante (marque una o más opciones).			
<input type="checkbox"/> Sí (hispana) <input type="checkbox"/> No (No hispana)				<input type="checkbox"/> Nativo Americana/Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Negra/Afroamericana <input type="checkbox"/> Asiática <input type="checkbox"/> Hawaiana/Isleña del Pacífico <input type="checkbox"/> Blanca			
<b>Información de dirección</b>				<input type="checkbox"/> Dirección postal es la misma que dirección residencial			
<b>Información de dirección:</b> Se requiere una prueba de la dirección residencial actual. Ejemplos: factura de servicios públicos, declaración de impuestos y documentos de hipoteca. Los cambios de dirección requieren una prueba de dirección residencial.							
Dirección residencial – Calle y número				Dirección postal - Calle y número o # de apartado postal			
Ciudad		Estado		Código postal		Ciudad	
<b>Números de teléfono</b> *Por favor, indique un número de teléfono que sea el teléfono principal del estudiante.							
Teléfono de casa <input type="checkbox"/> No listado		Teléfono celular del estudiante <i>(deje en blanco si el estudiante no tiene un teléfono celular)</i>		Teléfono de trabajo del estudiante <i>(deje en blanco si el estudiante no tiene un teléfono de trabajo)</i>			
(      ) <input type="checkbox"/> *Principal		(      ) <input type="checkbox"/> *Principal		(      ) <input type="checkbox"/> *Principal			
<b>Información de inscripción</b>							
¿Ha asistido el estudiante alguna vez a Escuelas Bend-La Pine, incluyendo escuelas por Internet? Si responde que sí, indique el nombre de la escuela.				¿Cuál es el nombre y lugar de la <u>última</u> escuela a la que asistió?			
<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				Nombre:      Ciudad, Estado:			
Si nació en el extranjero, ¿ha asistido el estudiante a escuelas en los Estados Unidos por tres (3) o más años?				Si responde que no, indique la fecha en que ingresó a una escuela en los Estados Unidos:			
<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A				Mes      Día      Año			
¿Es el estudiante un miembro de una comunidad tribal?				Si responde que sí, por favor especifique la comunidad tribal:		Número de inscripción tribal:	
<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No							
<b>Solamente para estudiantes de escuelas preparatorias:</b>				<b>Firma requerida en la página 5</b>			
El mes/año en que el estudiante asistió por primera vez al 9º grado.							
Mes		Año					

Apellido legal del estudiante	Primer nombre legal del estudiante

## Información de padres/tutores legales

**IMPORTANTE:** Se asume que los padres/tutores legales en esta lista tienen acceso a la información de su estudiante, a menos que se proporcione un documento legal indicando lo contrario. Por favor, provea la siguiente información sobre los padres de este estudiante, incluyendo los padres que no viven con el estudiante.

<b>Padre / Tutor legal – #1</b> <i>Ingrese información sobre un padre/tutor legal abajo.</i>				
Apellido(s)	Primer nombre	Sobrenombre	Inicial segundo nombre	Relación con estudiante
¿Vive el estudiante con esta persona? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Tiene permitido esta persona un contacto con el estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Tiene esta persona la custodia del estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Desea esta persona recibir el correo enviado por la escuela? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Puede el estudiante ser recogido(a) por esta persona? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Calle y número (dirección residencial) <input type="checkbox"/> La misma del estudiante		Dirección postal (si es diferente a la del estudiante)		
Ciudad Estado Código postal		Ciudad Estado Código postal		
Dirección de correo electrónico		Lugar de trabajo		
Idioma principal	Idioma para la correspondencia escrita		¿Usa un Lenguaje de Señas Americano? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
<b>¿Es miembro de las fuerzas armadas en servicio activo O de la Guardia Nacional de tiempo completo?</b>				
<input type="checkbox"/> Sí – Ejército, Marina, Fuerza Aérea, Cuerpo de Marines o Guardia Costera, Guardia Nacional de tiempo completo, Reserva en servicio activo, técnico militar con estatus doble. <input type="checkbox"/> No- Incluye un miembro retirado o dado de baja, medio tiempo en la Guardia Nacional sin ser desplegado, inactivo en la Reserva, empleado civil del Departamento de Defensa.				
<b>Números de teléfono</b> *Por favor, marque un teléfono que sea el número de contacto principal de este padre. *				
Teléfono celular * <input type="checkbox"/> Principal ( )	Teléfono de casa * <input type="checkbox"/> Principal ( ) <input type="checkbox"/> No está listado?		Teléfono de trabajo * <input type="checkbox"/> Principal ( )	
<b>Programa de Educación para Migrantes de Oregón Título 1C – El Estudiante puede calificar para servicios gratuitos como tutoría, almuerzo y apoyo académico.</b>				
¿Se ha mudado usted para vivir por su cuenta o con sus niños en los últimos tres (3) años? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		¿Ha trabajado usted u otra persona de su hogar en la agricultura, bosques, viveros, pesca/procesamiento o producción de lácteos en los últimos tres (3) años? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		

<b>Padre / Tutor legal – #2</b> <i>Ingrese información sobre un padre/tutor legal abajo.</i>				
Apellido(s)	Primer nombre	Sobrenombre	Inicial segundo nombre	Relación con estudiante
¿Vive el estudiante con esta persona? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Tiene permitido esta persona un contacto con el estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Tiene esta persona la custodia del estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Desea esta persona recibir el correo enviado por la escuela? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Puede el estudiante ser recogido(a) por esta persona? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Calle y número (dirección residencial) <input type="checkbox"/> La misma del estudiante		Dirección postal (si es diferente a la del estudiante)		
Ciudad Estado Código postal		Ciudad Estado Código postal		
Dirección de correo electrónico		Lugar de trabajo		
Idioma principal	Idioma para la correspondencia escrita		¿Usa un Lenguaje de Señas Americano? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
<b>¿Es miembro de las fuerzas armadas en servicio activo O de la Guardia Nacional de tiempo completo?</b>				
<input type="checkbox"/> Sí – Ejército, Marina, Fuerza Aérea, Cuerpo de Marines o Guardia Costera, Guardia Nacional de tiempo completo, Reserva en servicio activo, técnico militar con estatus doble. <input type="checkbox"/> No- Incluye un miembro retirado o dado de baja, medio tiempo en la Guardia Nacional sin ser desplegado, inactivo en la Reserva, empleado civil del Departamento de Defensa.				
<b>Números de teléfono</b> *Por favor, marque un teléfono que sea el número de contacto principal de este padre. *				
Teléfono celular * <input type="checkbox"/> Principal ( )	Teléfono de casa * <input type="checkbox"/> Principal ( ) <input type="checkbox"/> No está listado?		Teléfono de trabajo * <input type="checkbox"/> Principal ( )	
<b>Programa de Educación para Migrantes de Oregón Título 1C – El Estudiante puede calificar para servicios gratuitos como tutoría, almuerzo y apoyo académico.</b>				
¿Se ha mudado usted para vivir por su cuenta o con sus niños en los últimos tres (3) años? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		¿Ha trabajado usted u otra persona de su hogar en la agricultura, bosques, viveros, pesca/procesamiento o producción de lácteos en los últimos tres (3) años? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		

Apellido legal del estudiante	Primer nombre legal del estudiante

### **Información confidencial y servicios**

¿Ha recibido o participado el estudiante alguna vez en un programa de educación especial? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		¿Tiene el estudiante actualmente un IEP? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
¿Ha participado el estudiante alguna vez en exámenes o proceso de evaluación de educación especial (actualmente o el pasado)? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		Información adicional sobre el programa de educación especial del estudiante.	
¿Ha recibido o participado el estudiante alguna vez en un plan 504? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Ha recibido servicios o participado el estudiante alguna vez en un programa para dotados y talentosos (TAG)? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Indique cualquier tipo de asistencia académica adicional que el estudiante ha recibido.	
¿Ha recibido o participado el estudiante alguna vez en servicios de consejería en la escuela? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si responde que sí, por favor provea información adicional.		
¿Ha sido el estudiante alguna vez expulsado de una escuela? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si responde que sí, indique el nombre de la escuela.	Si responde que sí, indique la fecha de expulsión. Mes                      Día                      Año	
¿Ha sido el estudiante alguna vez referido para una Evaluación de Riesgos? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No			

Apellido legal del estudiante	Primer nombre legal del estudiante

### Servicios de transporte

Los estudiantes atendiendo a la escuela de su área de asistencia y que viven a más de 1.0 milla de la escuela primaria o más 1.5 millas de la secundaria, automáticamente son designados a la ruta de autobús más cercana a su dirección residencial. Hay algunas excepciones. Por favor, revise nuestra sección de “Que pasa si...” dentro de “Autobuses Escolares” en nuestra página web de Escuelas Bend-La Pine para los padres.

¿Necesita su estudiante viajar en el autobús escolar?  <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Cuándo comenzará su estudiante a viajar en el autobús? (Fecha de vigencia de esta petición)
<b>SOLAMENTE para estudiantes de Kínder:</b>	
¿Puede su estudiante dejarse sin atender en las paradas del autobús donde se recoge o deja?  <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si usted marcó que no (que su estudiante no puede dejarse sin atender en las paradas del autobús donde se recoge o deja), se necesita lo siguiente en la sección de “Información de contactos de emergencia”:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando menos un (1) nombre de contacto de emergencia local con un número de teléfono y la casilla marcada para indicar que esta persona puede recoger a su estudiante.</li> </ul>

### Información de hermanos

Haga una lista de los hermanos que están asistiendo a Escuelas Bend – La Pine.

Apellido(s) del hermano(a)	Primer nombre del hermano(a)	Grado	Escuela de asistencia

### Información de contactos de emergencia

No incluya a los padres/tutores legales que serán agregados en la sección de “Información de padres/tutores legales”. Complete los contactos de emergencia (1-3) en el orden que usted desea que llamemos a estos contactos. Por favor incluya un contacto local, el CÓDIGO DE ÁREA en los teléfonos de todos los contactos e indique quién puede recoger a su estudiante.

Estudiantes de Kínder\*: Por favor, vea la sección anterior de “Servicios de transporte”.

<b>#1</b>	Primer nombre	Apellido(s)	Relación con el/la estudiante	¿Puede este contacto recoger al estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
	Teléfono celular (    )	Teléfono de casa (    )	Otro teléfono (    )	Ciudad	Estado
<b>#2</b>	Primer nombre	Apellido(s)	Relación con el/la estudiante	¿Puede este contacto recoger al estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
	Teléfono celular (    )	Teléfono de casa (    )	Otro teléfono (    )	Ciudad	Estado
<b>#3</b>	Primer nombre	Apellido(s)	Relación con el/la estudiante	¿Puede este contacto recoger al estudiante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
	Teléfono celular (    )	Teléfono de casa (    )	Otro teléfono (    )	Ciudad	Estado

Apellido legal del estudiante	Primer nombre legal del estudiante

### **Ausencias y avisos escolares**

Las leyes de Oregón requieren que las escuelas notifiquen a un padre/tutor legal al final del día cuando un estudiante tiene una ausencia injustificada o sin verificar.

Se requiere que cuando menos **UN (A)** padre/tutor legal reciba notificaciones por teléfono. **'A' es REQUERIDO.**

Si un padre/tutor legal no se incluye abajo, Escuelas Bend – La Pine enviará notificaciones al padre indicado arriba como "Padre/Tutor legal - #1" en la sección de "Información de padres/tutores legales".

<b>A</b>	Apellido(s)	Primer nombre	Número de teléfono para notificaciones: (        )	Tipo de notificaciones: <input checked="" type="checkbox"/> Asistencia <input checked="" type="checkbox"/> Avisos
	Opcional. Indique un padre / tutor legal adicional que puede recibir notificaciones.			
<b>B</b>	Apellido(s)	Primer nombre	Número de teléfono para notificaciones: (        )	Tipo de notificaciones: <input type="checkbox"/> Asistencia <input type="checkbox"/> Avisos

### **Información de directorio**

<p><b>Divulgación de información</b></p> <p>Aviso sobre <b>INFORMACIÓN DE DIRECTORIO</b>: En cumplimiento con FERPA, Escuelas Bend-La Pine tiene una política que puede permitir la divulgación de información de directorio de estudiantes como se describe en la Política JOA de la Mesa Directiva. La información de directorio de estudiantes normalmente se incluye en <b>publicaciones escolares, fotografías de las clases, anuarios, solicitudes de vendedores y comunicaciones externas/internas.</b></p> <p>Si usted <b>no desea</b> que Escuelas Bend-La Pine divulgue y/o incluya la información de directorio de su estudiante como se describe arriba, por favor marque la casilla siguiente para indicar que usted escoge la opción de no divulgar la información de directorio.</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Información de directorio</p> <p>Aviso sobre <b>DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN PARA RECLUTADORES MILITARES Y UNIVERSITARIOS</b>: La Ley Ningún Niño se Queda Atrás del 2001 requiere que los distritos escolares provean, cuando sean solicitados, los nombres, direcciones y números telefónicos de los estudiantes de escuelas preparatorias para los reclutadores militares y universitarios.</p> <p>Si usted <b>no</b> desea que Escuelas Bend-La Pine divulgue la información de su estudiante y/o provea información sobre su estudiante a reclutadores militares o reclutadores universitarios, por favor indique marcando la casilla o casillas siguientes sobre a quiénes no desea que se divulgue esta información:</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Reclutadores militares      <input type="checkbox"/> Reclutadores universitarios</p> <p>Para más información, por favor visite nuestro sitio web sobre Políticas y Reglamentos en <a href="http://www.bend.k12.or.us">www.bend.k12.or.us</a></p>
--

### **Firma del padre/tutor legal**

Yo verifico que la información anterior es exacta y completa, y entiendo que es mi responsabilidad informar pronto a la oficina de la escuela cuando haya cambios en esta información.

Firma del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_

Nombre del padre/tutor legal (letra de molde): \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



# Escuelas Bend – La Pine

## Información médica del estudiante

Escuela \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**--Para uso escolar**  
 Student ID \_\_\_\_\_  
 Homeroom: \_\_\_\_\_  
 Nurse Notified:   
 Date: \_\_\_\_\_

Apellido legal del estudiante	Primer nombre legal del estudiante	Segundo nombre legal del estudiante	Fecha de nacimiento del estudiante		
			Mes	Día	Año

**IMPORTANTE:** Si el estudiante tiene una condición que pone en peligro su vida, por favor contacte a la enfermera escolar antes del primer día de clases.

Esta información debe actualizarse cada año escolar. Por favor, marque cualquiera de las siguientes condiciones que se apliquen a su estudiante. Provea lo detalles de la condición para cada opción seleccionada. Por favor, contacte a la escuela si la situación médica de su estudiante cambia.

**Condiciones médicas**  Ninguna – *El estudiante no tiene ninguna condición médica.*

- Alergia potencialmente mortal a \_\_\_\_\_
- Alergia/sensibilidad que no es potencialmente mortal a \_\_\_\_\_
- Alergia a medicamentos de \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/> Diabetes ○ Tipo 1 ** ○ Tipo 2 <i>** Vea a la enfermera</i>	<input type="checkbox"/> Asma ○ Ligera ○ Moderada ○ Severa	<input type="checkbox"/> Convulsiones ○ Mortales ○ Gran mal ○ De ausencia ○ Otra	<input type="checkbox"/> Salud mental ○ Ansiedad ○ Bipolar ○ Otra	<input type="checkbox"/> Condición cardíaca _____ ○ Que pone en peligro su vida ○ Estable
<input type="checkbox"/> ADD/ADHD	<input type="checkbox"/> Autismo	<input type="checkbox"/> Asperger	<input type="checkbox"/> Trastorno hemorrágico	<input type="checkbox"/> Dolores de cabeza
<input type="checkbox"/> Migrañas	<input type="checkbox"/> Muscular	<input type="checkbox"/> Neurológica	<input type="checkbox"/> Concusión Fecha: _____	<input type="checkbox"/> Lesión cerebral traumática
<input type="checkbox"/> Ortopédica	<input type="checkbox"/> Auditiva	<input type="checkbox"/> Visión ○ Anteojos ○ Lentes de contacto Fecha de último examen: _____		
<input type="checkbox"/> Otra: _____				

Podría requerirse una nota de un proveedor de cuidados médicos

*Si usted marcó cualquiera de las condiciones anteriores, por favor complete la siguiente información:*

Condición médica	¿Cómo se manifiesta esta condición? <i>Qué sucede, a qué se parece, época del año en la que ocurre, la causa.</i>	Tratamiento y/o medicamento.

### Firma del padre/tutor legal

Yo verifico que la información médica anterior es exacta y completa, y que entiendo que es mi responsabilidad notificar pronto a la oficina de la escuela sobre cualquier cambio en esta información.

Firma del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 Nombre del padre/tutor legal (letra de molde) \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_



# Escuelas Bend – La Pine

## Reconocimientos importantes

Apellido(s) legal(es) del estudiante	Primer nombre legal del estudiante

**POR FAVOR, LEA Y CONTESTE cada pregunta/enunciado.**

Proporcione sus iniciales para dar su aprobación o aceptación.

- ¿Tiene el estudiante alguna limitación física?  Sí  No  
Si responde que sí, por favor describa: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Ocasionalmente, es necesario contactar a un padre/tutor legal sobre una emergencia del estudiante como un accidente o enfermedad repentina. Si ocurre una emergencia médica en la escuela o durante una actividad organizada por la escuela, se harán esfuerzos por contactar al padre/tutor legal. Si el padre/tutor legal no puede contactarse, se intentará contactar a las personas indicadas para casos de emergencias. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- En caso de que una lesión o enfermedad sea de tal gravedad que requiera de un tratamiento médico inmediato, los administradores de la escuela usarán su buen juicio para llamar al 911 o transportar al estudiante a la instalación médica más cercana. El padre/tutor legal se contactará lo más pronto posible. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- El padre/tutor legal acepta la responsabilidad de notificar a la enfermera o al personal de la oficina principal de la escuela sobre cualquier cambio en la condición médica de su estudiante durante el año escolar y después de la fecha mostrada en este documento. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- Si usted tiene preguntas o desea discutir una condición médica de su estudiante con la enfermera, contacte a la oficina de la escuela. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- Todos los medicamentos que su estudiante tome en la escuela deben ser llevados y recogidos de la oficina de la escuela por el padre/tutor legal. Un formulario de **Autorización para administración de medicamentos** es requerido para cada medicamento. Esto incluye medicamentos recetados, medicamentos comprados sin receta, aceites esenciales y pastillas para la tos. Los medicamentos de emergencia podrían estar exentos. Contacte a la oficina de la escuela. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- Las escuelas no tienen reservas de medicamentos. El padre/tutor legal debe proveer los medicamentos. \_\_\_\_\_  
Iniciales
- Ambos padres tendrán el mismo acceso a sus hijos mientras estén en la escuela, a menos que dicho acceso sea restringido por una orden de la corte y que esa orden de la corte se haya presentado en la oficina de la escuela. Las órdenes y/o sentencias de la corte deben estar firmadas y fechadas por un juez. **Los padres/tutores legales son responsables de proveer a la oficina de la escuela con la información más reciente sobre los derechos de custodia y/o parentales.** \_\_\_\_\_  
Iniciales

**Firma del padre/tutor legal**

Yo verifico que he leído cada uno de los enunciados anteriores y entiendo que es mi responsabilidad informar pronto a la oficina de la escuela sobre cualquier cambio.

Firma del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del padre/tutor legal (letra de molde): \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

# Estado de Oregón - Encuesta De Idiomas En Casa

**Este documento se da cuando un estudiante entra al distrito escolar por primera vez.**

El estado de Oregón respeta todos los idiomas y culturas de nuestros habitantes, y respeta todos los idiomas/ en nuestras escuelas. Fomentamos la revitalización de las lenguas indígenas y el multilingüismo.

Este documento es para entender si su estudiante califica para recibir apoyos adicionales para aprender el idioma inglés.

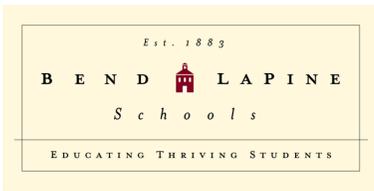
**Nombre de su estudiante:** \_\_\_\_\_ **Grado:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**Nombre de padre, madre, o guardián:** \_\_\_\_\_

**Firma de padre, madre, o guardián:** \_\_\_\_\_

Información	Preguntas
<p>La información en esta sección ayudará a la escuela a determinar si su estudiante necesita instrucción adicional en el idioma inglés.</p>	<p>1. ¿Qué idioma(s) se usa principalmente en su casa?</p> <p>_____</p> <p>2. ¿Cuál fue el primer idioma(s) que aprendió su estudiante?</p> <p>_____</p> <p>3. ¿Qué idioma(s) usa con más frecuencia su estudiante en casa?</p> <p>_____</p>
<p>Su respuesta a esta pregunta informará a la escuela si usted necesita un intérprete o documentos traducidos. Esto no tiene costo.</p> <p><i>Esta sección es informativa y no se utiliza para identificar si su estudiante necesita apoyo para aprender el idioma inglés.</i></p>	<p>¿En qué idioma(s) prefiere que la escuela se comunique con usted?</p> <p>_____</p>

Ultima revision – 4 de noviembre, 2022



## ESCUELAS DE BEND-LA PINE

520 NW Wall Street, Bend, Oregon 97703 | 541-355-1000

¡Bienvenidos a Escuelas de Bend-La Pine!

Nos alegra que su estudiante se una a nuestra familia escolar. Por favor, tómese un momento para responder las siguientes preguntas, de modo que podamos hacer todo lo posible para ayudar a su estudiante a tener una sustentada experiencia educativa.

Las siguientes preguntas son para determinar si usted es elegible para el Programa McKinney-Vento. Este programa garantiza que los estudiantes, sin importar su situación de vida, tengan acceso a la educación pública, incluido el transporte hacia y desde la escuela. **Las respuestas a estas preguntas son confidenciales.**

-----  
**Por favor, marque todas las situaciones que correspondan:**

- Soy un estudiante que vive separado(a) de mis padres o tutores legales.
- El/La estudiante se queda temporalmente con otra familia o amigos debido a la pérdida de vivienda o dificultades económicas.
- El/La estudiante se hospeda en un motel u hotel debido a la pérdida de vivienda o dificultades económicas.
- El/La estudiante se hospeda en un automóvil, casa rodante /remolque/cámper o en un campamento.
- El/La estudiante se está quedando en un refugio o en un programa de vivienda de transición.
- Ninguna de las situaciones enumeradas anteriormente se aplica a mi estudiante. (No es necesario completar el resto de este formulario).

¿Hay algunas necesidades o preocupaciones inmediatas con las que podamos ayudar a su estudiante, como útiles escolares, comidas escolares, recursos comunitarios, etc.?

---

---

Si usted califica para el Programa McKinney Vento y se muda durante el año escolar, notifique a su escuela sobre estos cambios; es posible que podamos ayudar a que su estudiante permanezca en su escuela de origen por el resto del año escolar.

\_\_\_\_\_  
Nombre del estudiante / Número de estudiante

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre(s) del Padre/Madre/Tutor

\_\_\_\_\_  
Escuela

*Para uso escolar solamente / For Office Use Only – FAX referrals to 541-355-1059*

Esta página está  
intencionalmente en  
blanco.

## Solicitud de clave de activación de ParentVue™

Entregue esta sección a la oficina de la escuela

Complete las partes de abajo para cada padre que desea tener una cuenta de ParentVue. Recomendamos que cuando menos uno de los padres solicite una clave de activación de ParentVue y configure una cuenta. Cada padre tendrá su propia clave de activación.

Su cuenta de ParentVue provee un acceso a todos sus estudiantes inscritos en Escuelas Bend-La Pine.

Las *claves de activación* expiran después de 120 días. Si usted no crea su cuenta de ParentVue™ dentro de 120 días, va a necesitar solicitar una nueva *clave de activación*.

Los padres/tutores legales deben revisar y actualizar la información de sus estudiantes al comienzo de cada año escolar.

Una información actualizada y exacta es esencial en una emergencia o para responder a una situación médica.

### Solicitud de clave de activación de ParentVue™

NOTA: Si usted ya tiene una cuenta de ParentVue™, no necesita solicitar otra clave de activación.

*Por favor use letra de molde.*

Apellido del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_ Primer nombre del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_

Haga una lista de todos los estudiantes asistiendo a Escuelas Bend – La Pine, a los que el padre/tutor legal puede tener acceso:

Apellido(s): \_\_\_\_\_ Primer nombre: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

¿Como le gustaría recibir su clave de activación de ParentVue?  Correo (dirección residencial)  Correo electrónico

### Solicitud de clave de activación de ParentVue™

NOTA: Si usted ya tiene una cuenta de ParentVue™, no necesita solicitar otra clave de activación.

*Por favor use letra de molde.*

Apellido del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_ Primer nombre del padre/tutor legal: \_\_\_\_\_

Haga una lista de todos los estudiantes asistiendo a Escuelas Bend – La Pine, a los que el padre/tutor legal puede tener acceso:

Apellido(s): \_\_\_\_\_ Primer nombre: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

¿Como le gustaría recibir su clave de activación de ParentVue?  Correo (dirección residencial)  Correo electrónico

Esta página está  
intencionalmente en  
blanco.

## Acceso rápido a la información académica de su estudiante

Usar ParentVue incluye un acceso a todos sus estudiantes inscritos en Escuelas Bend-La Pine. Información que usted verá en ParentVue:

- Información académica
- Asistencia escolar
- Horarios de clases

## Actualice la información de su estudiante

Los padres/tutores legales deben revisar y actualizar la información de sus estudiantes al comienzo de cada año escolar.

Una información actualizada y exacta es esencial en una emergencia o para responder a una situación médica.

Dentro de la sección de Actualizar/Inscribirse de ParentVue, usted puede actualizar la siguiente información de su estudiante:

- Información sobre padres/tutores legales
- Información de contacto de emergencia

The screenshot displays the ParentVue interface with three student profiles. The top profile is for 'Apple' (ID: 302007) at William E. Miller Elementary School, with a callout 'Select a student here.' pointing to the dropdown menu. The middle profile is for 'Abraham' (ID: 302007) at Realms High School, with a callout 'Enroll / Update student information' pointing to the top navigation bar. The bottom profile is for 'Honey' (ID: 304059) at William E. Miller Elementary School, with a callout 'Quick access menu items' pointing to the left sidebar menu. The interface includes a 'Home' sidebar with various menu items like Messages, Calendar, Attendance, Class Schedule, Class Websites, Course History, Discipline, Grade Book, Health, Report Card, School Information, Student Info, and Documents. The main content area shows a list of updates and reports for each student, such as 'Algebra 1: Misleading Progress Reports (12/3/2018)' and 'Grade report period 'Semester 1' is ending on 1/31/2019'.

Además, usted puede inscribir a un estudiante nuevo que nunca haya asistido a Escuelas Bend-La Pine. La actualización de información de su estudiante o la inscripción de un estudiante nuevo en línea debe hacerse en una computadora de escritorio (en vez de un dispositivo móvil).

Para más información y sobre cómo usar el sistema, por favor, visite nuestro sitio web: <http://www.bend.k12.or.us>. Seleccione la pestaña **Parents** y después haga clic en el símbolo de ParentVue™.

## ¿Qué necesita usted?

- Clave de activación de ParentVue™. Solicite esta clave en la oficina de la escuela de su estudiante. Complete el formulario de abajo.
  - Cada padre tendrá su propia clave de activación.
  - Su cuenta de ParentVue provee un acceso a todos sus estudiantes inscritos en Escuelas Bend-La Pine.
  - Las *claves de activación* expiran después de 120 días. Si usted no crea su cuenta de ParentVue™ dentro de 120 días, va a necesitar solicitar una nueva *clave de activación*.
- Configure su cuenta de ParentVue™. Siga las instrucciones provistas en la carta de *clave de activación*.
  - Recomendamos que configure su cuenta en una computadora de escritorio.
  - Recomendamos que use los navegadores de Internet FireFox™ o Chrome™.
- El acceso a ParentVue™ está disponible en el sitio web de Escuelas Bend-La Pine ([www.bend.k12.or.us](http://www.bend.k12.or.us)) dentro de "Parent Tools".

## Aplicación de ParentVue™ para dispositivos móviles

Hay una aplicación de ParentVue™ para iPhone™, iPad™ y Android™. La aplicación es gratuita. Desde su dispositivo, busque 'ParentVUE'. El URL para configurar es <https://pv.bend.k12.or.us>

## ¿Pueden los estudiantes ingresar a ParentVue™?

---

Los estudiantes usan StudentVue™ para ingresar a su cuenta de la red de Escuelas Bend-La Pine. StudentVue™ es accesible desde la página web de la escuela de su estudiante.